



VERMONT  CASTINGS™

---

POÊLES À BOIS

# UN VÉRITABLE SAVOIR-FAIRE

---

Vermont Castings a été fondée sur la croyance que la magnifique beauté de la fonte pouvait s'harmoniser avec la simple fonction du chauffage au bois, pour concevoir des poêles d'une valeur et d'une beauté durable.

Parmi les collines vibrantes et les eaux cristallines de l'État des Montagnes vertes, une constante se dégage : la promesse du savoir-faire américain. C'est là où jour après jour, année après année, la fierté des artisans de Vermont Castings se dessine avec sincérité, dans chaque produit.

Vermont Castings offre plus que de la chaleur. C'est la chaleur qui nous rassemble. Les conceptions intemporelles et le fini de qualité artisan lèvent le rideau sur des mémoires intimistes. Aucun détail n'est trop petit ni trop insignifiant. Il s'agit du vrai savoir-faire.

---

**VERMONT**  **CASTINGS™**



# PRINCIPALES TECHNOLOGIES

## TECHNOLOGIE FLEXBURN®

Les poêles FlexBurn brûlent avec ou sans catalyseur, atteignant un rendement jusqu'à 15 % supérieur pour de faibles feux qui ont un catalyseur en place.



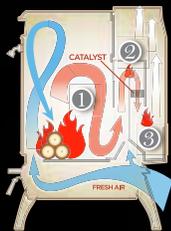
### ① DÉMARRAGE

- Feu primaire commencé et alimenté avec de l'air frais
- Le registre de dérivation est ouvert



### FEU EN 2 ÉTAPES

- ② • Le registre est fermé une fois que le poêle et la cheminée sont suffisamment chauds, forçant la fumée à passer dans la chambre de combustion secondaire
- Arrivée d'air supplémentaire pour la combustion des gaz pour la combustion secondaire

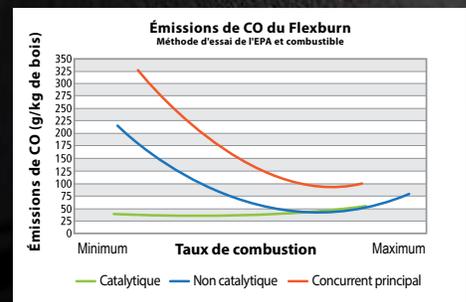
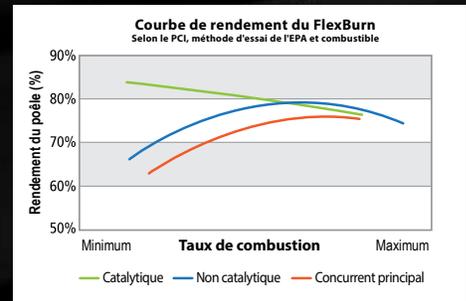


### FEU EN 3 ÉTAPES

- ③ • Avec le catalyseur en place, il se produit une plus grande efficacité et moins d'émissions par un feu tertiaire brûlant des gaz et du CO
- Le catalyseur permet aussi une combustion à des températures bien inférieures, prolongeant la durée du feu et des économies sur le combustible.

### ÉPARGNEZ DE L'ARGENT ET UTILISEZ MOINS DE BOIS AVEC UN CATALYSEUR

Augmentez votre efficacité de chauffage et réduisez les émissions de votre poêle, en vous assurant de tirer le maximum de chaque charge de bois.



## TECHNOLOGIE DE CHARGEMENT PAR LE HAUT

Notre technologie de chargement par le haut est sans pareille et probablement la caractéristique la plus reconnue des poêles Vermont Castings.

Le chargement par le haut se prête à diverses caractéristiques pratiques et sécuritaires :

- Le chargement par le haut augmente la capacité de charge en vous permettant d'utiliser l'intégralité du foyer. Chargez la boîte à feu directement par le haut pour des feux de plus longue durée.
- Le chargement par le haut est plus sûr et plus propre, et empêche les fuites de cendres et de braises
- La conception sans fumée dégage moins de fumée dans votre pièce que lors du chargement par l'avant
- La chaleur directe sur le haut du poêle offre une surface de cuisson de qualité supérieure



## COMBUSTION THERMOSTATIQUE

Notre thermostat unique et intégré ne nécessite pas d'électricité et définit automatiquement l'air requis pour la combustion. Réglez simplement le poêle pour obtenir la chaleur désirée et laissez le thermostat faire le reste. Vous obtenez une chaleur plus uniforme, qui dure plus longtemps.

## CONTINUOUS COMBUSTION CONTROL™ (C3)

Notre technologie exclusive C3 est conçue pour fournir une combustion optimale tout au long de la durée de votre feu. Du démarrage aux derniers braises, la technologie C3 gère tout ce que vous donnez au poêle selon vos envies, en ajustant et en délivrant automatiquement la quantité d'air adéquate pour optimiser l'efficacité et la production de chaleur. Cette technologie activée par la chaleur ne nécessite ni électricité ni contrôle d'air manuel. Résultat : la combustion la plus homogène et la plus facile que vous puissiez obtenir.



Montré avec des portes traditionnelles

# DEFIANT

## POËLE À BOIS



Combustion  
thermostatique



Technologie de  
chargement par le haut

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



La fonte intemporelle avec un fini de qualité artisanale



Le chargement par le haut pratique contient la fumée et les cendres, tout en améliorant la capacité de chargement



Le bac à cendre pivotant exclusif vous permet d'enlever proprement les cendres, même lorsque le poêle est chaud



La plaque en fonte supérieure offre une surface de cuisson polyvalente pour le chef



Montré avec des portes transitionnelles

## ENCORE POÊLE À BOIS



Combustion  
thermostatique



Technologie de  
chargement par le haut

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



La fonte intemporelle avec un fini de qualité artisanale



Le chargement par le haut pratique contient la fumée et les cendres, tout en améliorant la capacité de chargement



Le bac à cendre pivotant exclusif vous permet d'enlever proprement les cendres, même lorsque le poêle est chaud



La plaque en fonte supérieure offre une surface de cuisson polyvalente pour le chef



# DAUNTLESS FLEXBURN

## POËLE À BOIS



Technologie  
FlexBurn



Combustion  
thermostatique



Technologie de  
chargement par le haut

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



La fonte intemporelle avec un fini de qualité artisanale



Le chargement par le haut pratique contient la fumée et les cendres, tout en améliorant la capacité de chargement



Le bac à cendre pivotant exclusif vous permet d'enlever proprement les cendres, même lorsque le poêle est chaud



La plaque en fonte supérieure offre une surface de cuisson polyvalente pour le chef



Montré avec des portes traditionnelles

# INTREPID FLEXBURN

## POËLE À BOIS



Technologie FlexBurn



Combustion thermostatique



Technologie de chargement par le haut

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



La fonte intemporelle avec un fini de qualité artisanale



Le chargement par le haut pratique contient la fumée et les cendres, tout en améliorant la capacité de chargement



Le bac à cendre pivotant exclusif vous permet d'enlever proprement les cendres, même lorsque le poêle est chaud



La plaque en fonte supérieure offre une surface de cuisson polyvalente pour le chef



## ASPEN<sup>®</sup>C3 POËLE À BOIS



Technologie Continuous  
Combustion Control (C3)

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES



La fonte intemporelle avec un fini de qualité artisanale



Orientation nord-sud pour un chargement plus facile



Surface de cuisson au-dessus du poêle pour cuisiner



Jusqu'à 10 heures de temps de combustion pour chaque chargement de bois

# GALERIE



**ENCORE** Montré avec des portes traditionnelles



**INTREPID FLEXBURN** Montré avec des portes traditionnelles



**DAUNTLESS FLEXBURN**



**ASPEN C3**



**DEFIANT** Montré avec des portes traditionnelles



**DAUNTLESS FLEXBURN**

# OPTION ET ACCESSOIRES



MARMITE À VAPEUR  
EN FONTE



DESSOUS-DE-PLAT  
EN FONTE



THERMOMÈTRE DE SURFACE  
DE POÊLE MAGNÉTIQUE



GANTS DE CUIR VERMONT CASTINGS



BAC EN FONTE POUR LE  
STOCKAGE DU BOIS



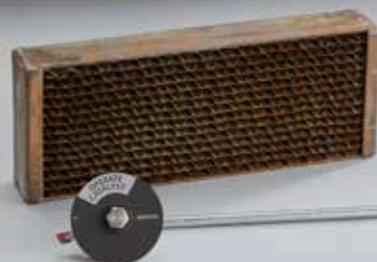
PARE-ÉTINCELLES DE  
SÉCURITÉ PORTATIF



ADAPTATEUR  
DE PRISE D'AIR  
EXTÉRIEUR



CONDUIT ÉMAILLÉ  
ASSORTI



ENSEMBLE DE RENDEMENT  
CATALYTIQUE



PORTES DE STYLE  
TRANSITION



TABLETTES DE  
RÉCHAUFFAGE



ENSEMBLE DE  
VENTILATION À  
VITESSE VARIABLE



GRILLE DE CUISSON



PLAQUE DE CUISSON  
DÉCORATIVE VINTAGE

OPTION	DEFIANT	ENCORE	DAUNTLESS FLEXBURN	INTREPID FLEXBURN	ASPEN C3
Marmite à vapeur en fonte	•	•	•	•	•
Dessous-de-plat en fonte	•	•	•	•	•
Thermomètre de surface	•	•	•	•	•
Gants en cuir	•	•	•	•	•
Bac en fonte pour le stockage du bois	•	•	•	•	•
Pare-étincelles de sécurité portatif	•	•	•	•	•
Adaptateur de prise d'air extérieur	•	•	Inclus	Inclus	•
Conduit au fini émaillé <sup>1</sup>	•	•	•	•	
Ensemble de rendement catalytique	Inclus	Inclus	•	•	
Portes de transition	•	•		•	
Tablettes de réchauffage	•	•		•	
Ensemble de ventilation à vitesse variable	•	•	•		
Grille de cuisson			•		
Plaque de cuisson décorative vintage					•

## FINITIONS DE POÊLE



**CLASSIC BLACK**  
OFFERT POUR :

Defiant

Encore

Dauntless FlexBurn

Intrepid FlexBurn

Aspen C3



**ÉMAIL BORDEAUX**  
OFFERT POUR :

Defiant

Encore

Dauntless FlexBurn

Intrepid FlexBurn



**ÉMAIL MAJOLICA BROWN**  
OFFERT POUR :

Defiant

Encore

Dauntless FlexBurn

Intrepid FlexBurn



**ÉMAIL TWILIGHT**  
OFFERT POUR :

Defiant

Encore

Dauntless FlexBurn

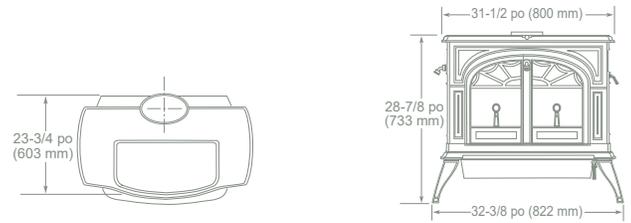
Intrepid FlexBurn

1 : Conduit en fini laqué non disponible sur la version Twilight laqué

# CARACTÉRISTIQUES

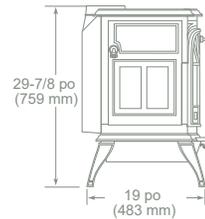
## DEFIANT

Sortie maximum en BTU/h <sup>1</sup>	56 000
Capacité de chauffage <sup>2</sup>	121 à 260 m <sup>2</sup> (1300 à 2800 pi ca)
Temps maximal de combustion <sup>3</sup>	14 h
Rendement <sup>4</sup>	PCI: 84 % PCS: 78 %
Émissions	1,3 g/h
Capacité de la boîte à feu	0,06 m <sup>3</sup> (3,2 pi cu)
Longueur de bûche recommandée	50,8 cm (20 po)
Poids réel	235 kg (518 lb)
Technologies	Combustion thermostatique, technologie de chargement par le haut

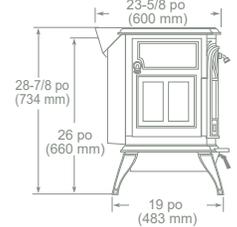


Haut

Avant



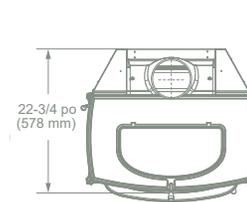
Côté – Évacuation supérieure



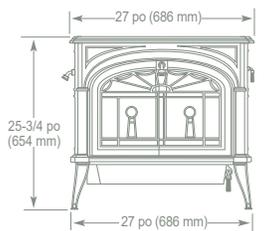
Côté – Évacuation par l'arrière

## ENCORE

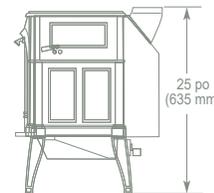
Sortie maximum en BTU/h <sup>1</sup>	48 000
Capacité de chauffage <sup>2</sup>	84 à 214 m <sup>2</sup> (900 à 2300 pi ca)
Temps maximal de combustion <sup>3</sup>	12 h
Rendement <sup>4</sup>	PCI: 83 % PCS: 77 %
Émissions	1,1 g/h
Capacité de la boîte à feu	0,07 m <sup>3</sup> (2,3 pi cu)
Longueur de bûche recommandée	45,7 cm (18 po)
Poids réel	54,4 kg (475 lb)
Technologies	Combustion thermostatique, technologie de chargement par le haut



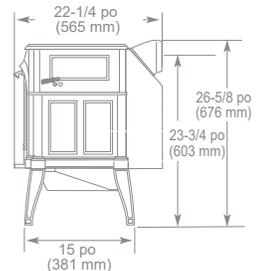
Haut



Avant



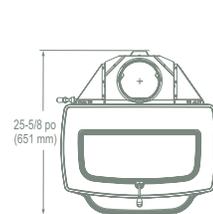
Côté – Évacuation supérieure



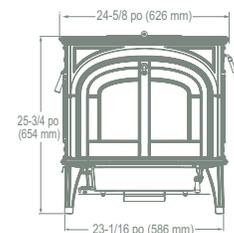
Côté – Évacuation par l'arrière

## DAUNTLESS FLEXBURN

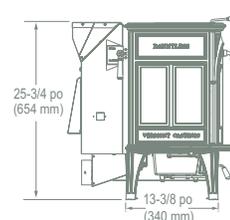
Sortie maximum en BTU/h <sup>1</sup>	45 500
Capacité de chauffage <sup>2</sup>	74 à 185 m <sup>2</sup> (800 à 2000 pi ca)
Temps maximal de combustion <sup>3</sup>	11 h
Rendement <sup>4</sup>	PCI: 83 % (catalytique) 82 % (non-catalytique) PCS: 78 % (catalytique) 77 % (non-catalytique)
Émissions	1,2 g/h (catalytique) 1,1 g/h (non-catalytique)
Capacité de la boîte à feu	0,05 m <sup>3</sup> (1,8 pi cu)
Longueur de bûche recommandée	40,6 cm (16 po)
Poids réel	177 kg (390 lbs)
Technologies	FlexBurn, combustion thermostatique, technologie de chargement par le haut



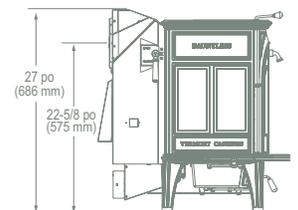
Haut



Avant



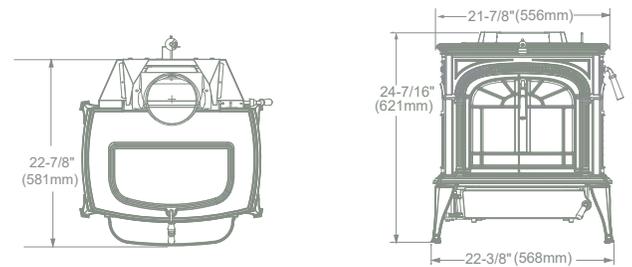
Côté – Évacuation supérieure



Côté – Évacuation par l'arrière

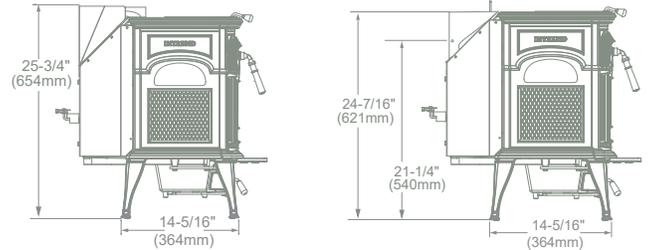
## INTREPID FLEXBURN

Sortie maximum en BTU/h <sup>1</sup>	37 000
Capacité de chauffage <sup>2</sup>	56 à 167 m <sup>2</sup> (600 à 1800 pi ca)
Temps maximal de combustion <sup>3</sup>	8 h
Rendement <sup>4</sup>	PCI: 83 % (catalytique) 80 % (non-catalytique) PCS: 77 % (catalytique) 74 % (non-catalytique)
Émissions	0,3 g/h (catalytique) 0,6 g/h (non-catalytique)
Capacité de la boîte à feu	0,04 m <sup>3</sup> (1,3 pi cu)
Longueur de bûche recommandée	35,5 cm (14 po)
Poids réel	54,4 kg (348 lb)
Technologies	FlexBurn, combustion thermostatique, technologie de chargement par le haut



Haut

Avant

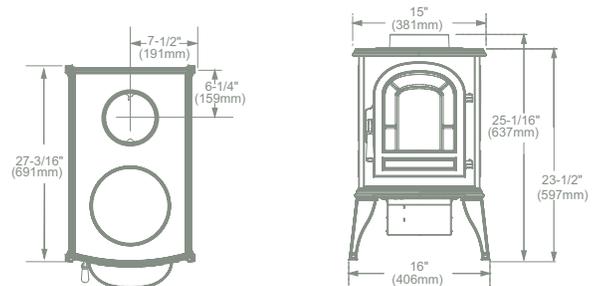


Côté – Évacuation supérieure

Côté – Évacuation par l'arrière

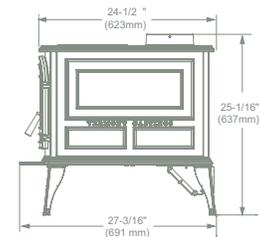
## CARACTÉRISTIQUES ASPEN C3

Sortie maximum en BTU/h <sup>1</sup>	35 200
Capacité de chauffage <sup>2</sup>	37 à 111 m <sup>2</sup> (400 à 1200 pi ca)
Temps maximal de combustion <sup>3</sup>	10 h
Rendement <sup>4</sup>	PCI: 81 % PCS: 75 %
Émissions	1,99 g/h
Capacité de la boîte à feu	0,04 m <sup>3</sup> (1,25 pi cu)
Longueur de bûche recommandée	40,6 cm (16 po)
Poids réel	54,4 kg (215 lb)
Technologies	Contrôle de la combustion en continu (C3)



Haut

Avant



Côté

1. BTU : La première heure d'utilisation possède un indice d'efficacité de combustion élevé. La puissance calorifique varie en fonction du type et du degré d'humidité du combustible utilisé.  
2. Ceci est un guide général. Consultez votre concessionnaire autorisé Vermont Castings pour vous aider à déterminer le produit le plus adapté à vos besoins de chauffage, en fonction du climat, de la performance énergétique de la maison, de l'emplacement du chauffage et des

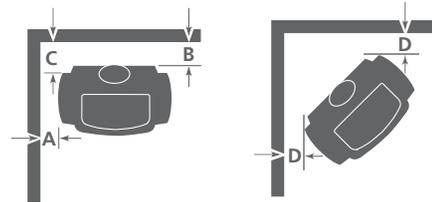
courants d'air au sein de la pièce. 3. La durée réelle de combustion varie en fonction du mode d'utilisation de l'appareil, de la taille du chargement, de la teneur en humidité et du type de bois utilisé. 4. Efficacité moyenne pondérée PCI (pouvoir calorifique inférieur). Efficacité PCS (pouvoir calorifique supérieur) utilisée pour déterminer l'admissibilité au crédit d'impôt de 2021

# DÉGAGEMENTS

## DEFIANT

Tuyau à simple ou double paroi de 152 ou 203 mm (6 ou 8 po)	DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES			
	INSTALLATION EN PARALLÈLE			INSTALLATION EN COIN
	Côté (A)	Arrière		Coin (D)
Vers le carénage arrière (B)		Vers le bord arrière en fonte (C)		
Sortie supérieure, tuyau à simple paroi	21 po (521 mm)	15 po (381 mm)	21 po (521 mm)	5 po (127 mm)
Évacuation supérieure, carneau à double paroi	21 po (521 mm)	15 po (381 mm)	21 po (521 mm)	5 po (127 mm)
Évacuation arrière	21 po (521 mm)	10 po (254 mm)	16 po (407 mm)	S.O.

### SURFACE NON PROTÉGÉE



Poêle parallèle au mur

Poêle en coin

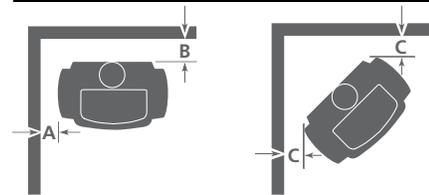
Protection du sol : 1219 mm x 813 mm (44 po x 46 po) minimum  
Référez-vous au manuel pour obtenir les dimensions de la protection de sol d'angle et les diagrammes, pour conduit à simple et double paroi.

Consultez le manuel pour obtenir la liste complète des dégagements avant l'installation.

## ENCORE

Tuyau à simple ou double paroi de 152 mm (6 po)	DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES		
	INSTALLATION EN PARALLÈLE		INSTALLATION EN COIN
	Côté (A)	Arrière (B)	Coin (C)
Sortie supérieure, tuyau de 152 mm (6 po) à simple paroi sans écrans	19-1/2 po (495 mm)	20 po (508 mm)	15 po (381 mm)
Évacuation arrière	19-1/2 po (495 mm)	20 po (508 mm)	S.O.
Évacuation supérieure, carneau à double paroi	18-1/2 po (469 mm)	11 po (280 mm)	7-1/2 po (191 mm)
Sortie supérieure, tuyau de 152 mm (6 po) à simple paroi sans écrans	19-1/2 po (495 mm)	15 po (381 mm)	15 po (381 mm)

### SURFACE NON PROTÉGÉE



Poêle parallèle au mur

Poêle en coin

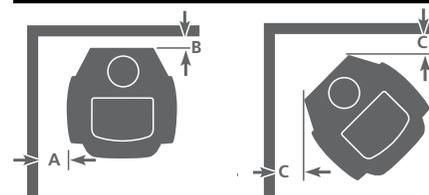
Protection du sol : 990 mm x 1117 mm (39 po x 44 po) minimum.  
Référez-vous au manuel pour obtenir les dimensions de la protection de sol d'angle et les diagrammes, pour conduit à simple et double paroi.

Consultez le manuel pour obtenir la liste complète des dégagements avant l'installation.

## DAUNTLESS FLEXBURN

Tuyau à simple ou double paroi de 152 mm (6 po)	DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES		
	INSTALLATION EN PARALLÈLE		INSTALLATION EN COIN
	Côté (A)	Arrière (B)	Coin (C)
Évacuation supérieure, conduit à simple paroi	14 po (356 mm)	14 po (356 mm)	15 po (381 mm)
Évacuation arrière	14 po (356 mm)	10 po (254 mm)	S.O.
Évacuation supérieure, conduit à double paroi	12 po (305 mm)	12 po (305 mm)	7 po (178 mm)

### SURFACE NON PROTÉGÉE



Poêle parallèle au mur

Poêle en coin

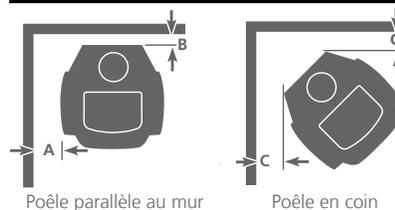
Protection du sol : 898 mm x 1000 mm (35-3/8 po x 39-3/8 po) Référez-vous au manuel pour obtenir les dimensions de la protection de sol d'angle et les diagrammes, pour conduit à simple et double paroi.

Consultez le manuel pour obtenir la liste complète des dégagements avant l'installation.

## INTREPID FLEXBURN

Tuyau à simple ou double paroi de 152 mm (6 po)	DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES		
	INSTALLATION EN PARALLÈLE		INSTALLATION EN COIN
	Côté (A)	Arrière (B)	Coin (C)
Évacuation supérieure, conduit à simple paroi	15 po (381 mm)	12 po (305 mm)	6-1/2 po (165 mm)
Évacuation arrière	15 po (381 mm)	13 po (330 mm)	S.O.
Évacuation supérieure, conduit à double paroi	11 po (280 mm)	10 po (254 mm)	6 po (152 mm)

### SURFACE NON PROTÉGÉE



Poêle parallèle au mur

Poêle en coin

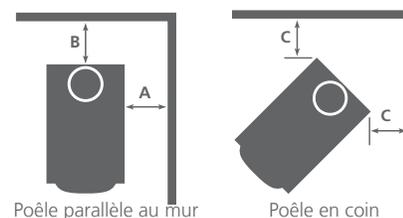
Protection du sol : 863 mm x 1016 mm (34 po x 40 po) Référez-vous au manuel pour obtenir les dimensions de la protection de sol d'angle et les diagrammes, pour conduit à simple et double paroi.

Consultez le manuel pour obtenir la liste complète des dégagements avant l'installation.

## DÉGAGEMENTS ASPEN C3

Conduit à simple ou double paroi de 152 mm (6 po)	DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES		
	INSTALLATION EN PARALLÈLE		INSTALLATION EN COIN
	Côté (A)	Arrière (B)	Coin (C)
Conduit à simple paroi	14 po (356 mm)	8 po (203 mm)	6 po (152 mm)
Conduit à double paroi	14 po (356 mm)	3 po (76 mm)	3 po (76 mm)

### SURFACE NON PROTÉGÉE



Poêle parallèle au mur

Poêle en coin

Protection du sol : 647 mm x 1002 mm (25-1/2 po x 39-7/16 po) minimum. Référez-vous au manuel pour obtenir les dimensions de la protection de sol d'angle et les diagrammes, pour conduit à simple et double paroi.

Consultez le manuel pour obtenir la liste complète des dégagements avant l'installation.



---

## GARANTIE À VIE LIMITÉE

Chef de file de son industrie, Vermont Castings offre une garantie à vie limitée pour les éléments les plus importants : la boîte à feu et l'échangeur de chaleur. Pour les détails complets de la garantie, rendez-vous sur [VermontCastings.com](http://VermontCastings.com).

[vermontcastings.com](http://vermontcastings.com)

IMPORTANT – À LIRE AVANT L'INSTALLATION ! – Consultez le manuel du propriétaire/installation pour les détails complets sur les exigences de dégagement et les spécifications. Les images et descriptions de la présente brochure sont fournies uniquement dans le but de vous assister lors de la sélection du produit. Vermont Castings est une marque déposée de Hearth & Home Technologies Inc. Les spécifications du produit et les prix sont assujettis à être modifiés, sans préavis.

Les surfaces du foyer et les surfaces incrustées deviennent extrêmement CHAUDES et peuvent causer des brûlures si on les touche. Gardez toujours une distance de sécurité. Pour en savoir plus, visitez [www.vermontcastings.com/fireplacesafety](http://www.vermontcastings.com/fireplacesafety).

©2020 Hearth & Home Technologies®, Tous droits réservés.

VMT-1011C-0322